



**CZ** NÁVOD K OBSLUZE

## Bezdrátový spínač rolet a markýz pod omítku HM-LC-B11PBU-FM

HomeMatic



Obj. č.: 64 05 39

### Vážení zákazníci,

děkujeme Vám za Vaši důvěru a za nákup bezdrátového spínače rolet a markýz pod omítku HM-LC-B11PBU-FM. Tento návod k obsluze je součástí výrobku. Obsahuje důležité pokyny k uvedení výrobku do provozu a k jeho obsluze. Jestliže výrobek předáte jiným osobám, dbejte na to, abyste jim odevzdali i tento návod.

Ponechejte si tento návod, abyste si jej mohli znovu kdykoliv přečíst!

### Rozsah dodávky

- Spínač (montážní základna, rámeček uchycení, elektronická jednotka se 6 tlačítky a krytem)
- Lepicí pásky pro montáž na stěnu
- 2 x šroub do dřeva 3,0 x 30 mm, 2 x hmoždinka 5 mm
- 2 x baterie AAA
- Nálepky
- Návod k obsluze

### Bezpečnostní pokyny

⚠ Spínač, který popisujeme v tomto návodu, je součástí domovní instalace. Při jeho instalaci a uvedení do provozu se musí dodržovat příslušné národní normy a předpisy. Výrobek je určen jen k napájení střídavým proudem 230 V, 50Hz, s kterým smí pracovat jen kvalifikovaný elektrikář (podle VDE 0100). Během práce s domácím rozvodem elektrické sítě se dodržovat příslušné předpisy pro prevenci vzniku nehod. Aby se zabránilo úrazu elektrickým proudem, odpojte přístroj od proudu (vypněte miniaturní jistič). Nedodržení instalačních pokynů může mít za následek vznik požáru nebo jiné nebezpečí.

⚠ Neobsahuje žádné části, které by vyžadovaly údržbu uživatele. Pokud dojde k otevření spínače, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. V případě závady kontaktujte servis.

⚠ Spínač je určen pouze pro použití uvnitř místností a musí se chránit proti působení vlhka, prachu a před přímým slunečním nebo jiným tepelným zářením.

⚠ Pokud připojujete k svorkám na přístroji vodiče, používejte jen přípustné kabely s příslušným průřezem.

⚠ Výrobek nepodporuje funkci zabezpečovacího odpojení.

⚠ Nepřekračujte přípustnou kapacitu zařízení. Mohlo by to vést k zničení přístroje, k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

⚠ Spínač se smí používat jen s motory 230V AC. Není vhodný pro 3-fázové motory nebo stejnosměrné motory.

⚠ V případě paralelního připojení motorů k výstupu spínače je nutné bezpodmínečně dodržovat specifikace motoru, která uvádí jeho výrobce. V opačném případě může dojít k neodstranitelnému poškození motoru.

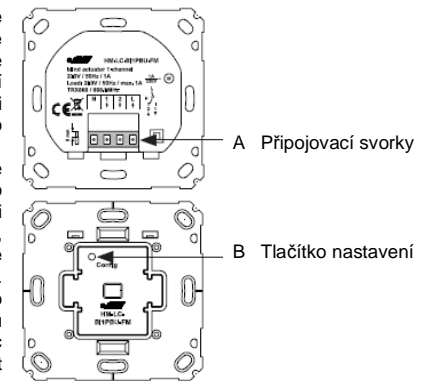
⚠ Se spínačem používejte jen rolety a žaluzie s omezovači pohybu (mechanickými nebo elektrickými). Před uvedením do provozu zkontrolujte na motorech správné nastavení koncových bodů.

⚠ Před připojením spínače k elektrické síti odpojte příslušnou pojistku.

### Účel použití

Bezdrátový spínač HomeMatic pod omítku je vhodný k instalaci do stávající krabice zapuštěné pod omítkou. Připojují se k němu ve stěně zapuštěné kabely AC motorů, které se používají k pohonu žaluzií, rolet a markýz. Když k spínači připojujete několik motorů, věnujte pozornost jeho celkovému výstupu.

Spínač ovládá připojené motory na základě bezdrátových pokynů nebo pokynů z kolébkového přepínače. Příkazy se vysílají po stisku bateriemi napájených tlačítek nebo dálkových ovladačů, nebo přes softwarové rozhraní. Spínač lze ovládat také prostřednictvím spárovaných senzorů. V případě akce vyšle senzor příkaz (stejně jako tlačítko). Podrobnější informace najdete v návodu k příslušnému senzoru. Spínač rolet HomeMatic instalovaný pod omítku můžete kdykoliv ovládat také kolébkovým přepínačem. Krátkým stiskem příslušného tlačítka se připojený motor



přesune do příslušné koncové polohy.

Krátkým stiskem tlačítka v opačném směru se motor zastaví. Pokud se příslušné tlačítko stiskne a podrží, motor se začne pohybovat v daném směru, dokud se tlačítko neuvolní, nebo dokud nedosáhne koncovou polohu.

Adaptéry různých přepínačů vám umožňují nahradit spínače nepoužívanějších výrobců během rekonstrukce cenově výhodnými inteligentními spínači HomeMatic nebo integrovat spínače HomeMatic do nové instalace. Možnost využití stávajících nebo plánovaných přepínačů a kabeláže snižuje náklady instalace na minimum. Tvar, barva ani finální úprava už nainstalovaných přepínačů se nemění, protože se můžou i nadále používat existující rámečky a kolébkové přepínače.

## Adaptéry

V zájmu dosažení kompatibility s co nejvyšším počtem výrobců a jednoduššího začlenění do různých konstrukcí jsou k dispozici jako samostatné příslušenství níže uvedené kolébkové adaptéry (další adaptéry se ještě připravují). Ve výjimečných případech se musí z důvodu přizpůsobení použít držáky kolébkových přepínačů nebo rámečky od jiných výrobců.

\*) Vyžaduje úpravu držáku kolébkového přepínače

\*\*) Vyžaduje úpravu rámečku

	<b>Adapter for Merten (M)</b> System M Atelier M 1-M M-Plan M-Plan Echtglas M-Smart M-ARC M-Star*) Atelier-Basis*) M1 Basis
	<b>Adapter for Berker (B1)</b> Arsys K1
	<b>Adapter for Berker (B2)</b> S1 Modul 2 B1 B3 B7 Q1
	<b>Adapter for Busch-Jaeger (BJ)</b> Duro 2000® SI/SI Linear Reflex SI/SI Linear carat® future® linear solo® Busch® axcent, alpha
	<b>Adapter for Jung (J1)*)</b> LS 990 LS design LS plus CD 500 CD universal CD plus
	<b>Adapter for Jung (J2)*)</b> A 500 A creation A plus AS 500 AS universal
	<b>Adapter for Kopp (K) **)</b> Alaska Athenis Ambiente Europa Paris (Objekt HK 05) Milano Rivo
	<b>Adapter for Gira (GD)</b> Standard

	<b>Adapter for Gira 55 (G)</b> System 55 Standard 55 E2 Event Espirit
--	--

	<b>Adapter for düwi / Popp (D)**)</b> Architaste Arcada Trend Standard Quadro (Plus2000) EverLuxe (Forever) ProLuxe (Quadro) PrimaLuxe
--	---

## Základní informace k systému HomeMatic

Toto zařízení je součástí domácího řídicího systému HomeMatic a pracuje s obousměrným bezdrátovým protokolem BidCoS®. Všechna zařízení systému jsou dodávána ve standardním nastavení. Funkce přístroje lze nastavit také pomocí programovacího zařízení nebo pomocí softwaru. Další funkce výrobku, které lze tímto způsobem použít a rozšířit funkce, které poskytuje systém HomeMatic v napojení na další komponenty systému, najdete v návodu na webovém rozhraní HomeMatic WebUI. Veškerou aktuální technickou dokumentaci a aktualizace najdete na stránkách [www.HomeMatic.com](http://www.HomeMatic.com).

## Základní informace k bezdrátovému provozu

Bezdrátový přenos probíhá v otevřené vysílací dráze, což znamená, že se zde vytváří možnost rušení. Další zdroje rušení může představovat činnost spínačů, elektrické motory nebo vadná elektrická zařízení.



Dosah vysílání uvnitř budov se může značně lišit od dosahu v otevřeném prostoru. Důležitou roli v dosažitelnosti hrají kromě síly vysílacího signálu a přijímacích specifik přijímače, také vlivy okolního prostředí, jako je vlhkost v prostředí, kde se systém nachází a důležitou roli hraje také konstrukce staveb.

## Instalace



**S elektrickou instalací smí pracovat pouze osoba s příslušnými elektrotechnickými znalostmi a zkušenostmi!**

Nesprávně provedenou instalací se můžete vystavit ohrožení vlastního života a můžete ohrozit také životy ostatních uživatelů elektrického systému.

Nesprávně provedená instalace také znamená, že se vystavujete riziku značného poškození majetku, např. z důvodu požáru. Může se stát, že za takto způsobený úraz nebo škody na majetku ponese osobní odpovědnost.



**Kontaktujte proto elektroinstalátora!**

### Odborné znalosti potřebné k instalaci:

Při instalaci jsou důležité zejména následující odborné znalosti:

- Znalost 5 bezpečnostních pravidel: odpojení od proudu, zabezpečení proti nechtěnému spuštění, kontrola odpojení systému od proudu, uzemnění a zkrat, krytí, izolace nebo oddělení sousedících živých částí.
- Vyhodnocení výsledků měření
- Výběr vhodného elektroinstalačního materiálu pro zabezpečení vypnutého stavu
- Typy IP ochrany
- Instalace elektroinstalačního materiálu
- Typy rozvodné sítě (systém TN, IT, TT) a z nich vyplývající způsoby připojení (klasické použití nulového vodiče, ochranné uzemnění, požadovaná další opatření, atd.).

K instalaci se smí používat jen normální běžně používané instalační krabice, které vyhovují normě DIN 49073-1. Zařízení se smí provozovat jen s adaptéry a s připojeným krytem přepínače.

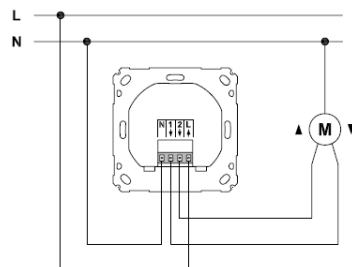
## Instalace spínače rolet HomeMatic pod omítku

Přípustné průřezy kabelů používaných k připojení spínače:

Tuhý kabel [mm <sup>2</sup> ]	Pružný kabel s nebo bez ochranné koncovky [mm <sup>2</sup> ]
0,75 – 1,50	0,75 – 1,50



Před instalací si запиšte sériové číslo výrobku (10 číslic pod čárovým kódem) a poznamenejte si přesné umístění výrobku, abyste ho později mohli nastavit v uživatelském rozhraní centrální řídicí jednotky HomeMatic.



N	Připojení nulového vodiče
1 ↓	Připojení motoru (směr dolů)
2 ↓	Připojení moru (směr nahoru)
3 ↑	Připojení fáze

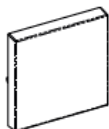
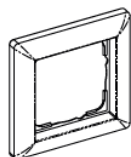
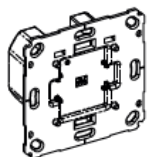
Jednotlivé kroky instalace se musí provádět v souladu s pokyny k instalaci. Dodržujte výše uvedené bezpečnostní pokyny (viz část 3).

Vysílač HomeMatic

Rámeček

Adaptér HomeMatic

Používaná kolébka



Krok 1:

Vypněte pojistku elektrického obvodu.

Krok 2:

V případě potřeby vyjměte kolébkový přepínač z rámečku příslušného spínače. Poté sundejte ze spínače rámeček spolu s úchytem. V závislosti na výrobci může být úchyt průsvitný, šedý nebo černý a drží rámeček na spínači. K snadnějšímu odstranění můžete použít nějaký plochý nástroj, např. šroubovák.

Krok 3:

Odpojte vodiče a v případě potřeby odstraňte existující spínač.

Krok 4:

Připojte fázový vodiče spínače ze svorek 1 a 2 k motoru: svorka 1: směr pohybu rolety dolů, svorka 2: směr nahoru.

Krok 5:

Připojte k svorce L fázový vodič.

Krok 6:

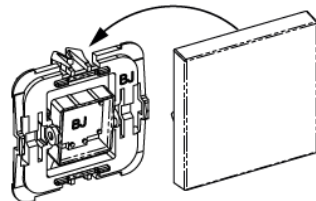
Připojte nulový vodič k svorce N.

Krok 7:

Připojte nulový vodič motoru k nulovému vodiči domovní instalace.

Krok 8:

Přiloženými šrouby upevněte spínač rolet HomeMatic do krabice pod omítkou. Dejte pozor, aby tlačítko nastavení (B) bezdrátového spínače bylo během instalace vlevo nahoře.



Krok 9:

Nasaďte na adaptér kolébkový přepínač.

Krok 10:

Zapněte znovu pojistku elektrického obvodu.

Krok 11:

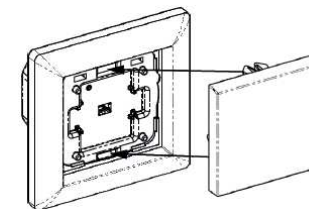
Nyní můžete se spínačem rolet spárovat vysílač nebo centrální řídicí jednotku (viz níže „Párování“).

Krok 12:

Pomocí adaptéru zajistěte kolébkový přepínač na bezdrátovém spínači a přidržte na něm rámeček. Nastavte adaptér do polohy, aby obě západky seděly na podélných prohlubních.



Vezměte do úvahy, že mezi centrální řídicí jednotkou HomeMatic a komponenty systému musí být vzdálenost alespoň 1 m.



## Uvedení do provozu

### Jednoduché provozní funkce připojeného tlačítka

Spínač je připraven k provozu, jakmile se nainstaluje a pak můžete:

- používat ho jako běžný přepínač, nebo
- spárovat ho přímo s jiným zařízením systému HomeMatic, nebo
- spárovat ho s centrální řídicí jednotkou.

Krátkým stiskem přepínače v horní nebo dolní části se roleta bude pohybovat do horní nebo dolní koncové polohy. Krátkým stiskem tlačítka v opačném směru se motor předčasně zastaví. Stisknutí a přidržení tlačítka v příslušném směru se motor bude pohybovat v požadovaném směru, dokud se tlačítko neuvolní.

### Párování



Přečtěte si pozorně tuto část návodu ještě předtím, než začnete s párováním!

Aby jednotlivé bezdrátové komponenty systému mohly mezi sebou komunikovat, musí se mezi sebou nejdříve navzájem spárovat. Oba komponenty, které se mají propojit, musí být během procesu párování v režimu párování. Pokud chcete spínač přepnout do režimu párování, odstraňte kolébkku a krátce stiskněte tlačítko nastavení (B). LED kontrolka na spínači bude trvale blikat, aby signalizovala, že je aktivní režim párování.

Pokud se v režimu párování neprovede během asi 20 sekund žádná činnost, režim párování se automaticky ukončí. Pokud je druhé zařízení v režimu párování, dojde k jeho propojení se spínačem.

### Párování s centrální řídicí jednotkou HomeMatic

Aby bylo možné spínač propojit s uživatelským rozhraním nebo ho používat v programech centrální řídicí jednotky, musí se spárovat s příslušnou centrální řídicí jednotkou. Nejdříve se musí spínač přepnout do režimu párování. Během 60 sekund vyhledávání stiskněte nějakým špičatým předmětem (např. perem) tlačítko nastavení (B) na spínači. LED kontrolka v tlačítku bliká a svítí, dokud se proces párování neukončí. V případě, že centrální řídicí jednotka nepotvrdí spárování, LED bude 20 sekund blikat a zhasne.

Párování můžete provést i zadáním sériového čísla spínače do příslušného pole. Pokud se určitý komponent spáruje s centrální řídicí jednotkou, může se připojit k jiným komponentům systému jen přes tuto jednotku. Každý z komponentů lze spárovat jen s jednou centrální řídicí jednotkou.

## Párování přímo s vysílačem

Pokud se spínač ještě nespároval s centrální řídicí jednotkou, může se spárovat přímo s vhodným vysílačem HomeMatic, jako např. s dálkovým ovladačem.

- Stiskněte krátce nějakým špičatým předmětem (např. perem) tlačítko nastavení (B) na spínači, aby se na 20 sekund otevřel režim párování.
- LED kontrolka v tlačítku bliká a signalizuje, že režim párování je aktivní.
- Nyní aktivujte režim párování na vysílači, který chcete spárovat a v případě potřeby vyberte tlačítko požadovaného kanálu.
- Jakmile oba komponenty potvrdí párování, LED kontrolka zhasne a spínač lze v základním nastavení ovládat vysílačem.
- Následným spárováním komponentů s centrální řídicí jednotkou získáte rozšířené možnosti nastavení mezi vysílačem a spínačem.

## Provozní funkce po párování

Po dokončení párování jsou dostupné základní funkce ovládaní spínače vysílačem.

Krátký stisk tlačítka: pohyb do koncových poloh;

Krátký stisk tlačítka (v opačném směru): zastavení pohybu;

Stisknutí a podržení tlačítka: pohyb, dokud tlačítko neuvolníte.

Pro spuštění příslušné funkce stiskněte tlačítko podle níže uvedeného popisu:

Tlačítko	Reakce
Stisk a uvolnění tlačítka pro směr nahoru („UP“)	Pohyb do horní koncové polohy
Stisk a uvolnění tlačítka pro směr dolů („DOWN“)	Pohyb do dolní koncové polohy
Stisk a přidržení tlačítka „UP“	Pohyb do horní koncové polohy, dokud tlačítko neuvolníte
Stisk a přidržení tlačítka „DOWN“	Pohyb do dolní koncové polohy, dokud tlačítko neuvolníte

V závislosti na spárovaném ovládacím prvku je možné přepínání provádět v režimu jednoho tlačítka.

## Resetování na výchozí nastavení

Spínač můžete kdykoliv resetovat na výchozí nastavení. Resetování provedete v 5 krocích:

Krok 1:

Odstraňte kolébku z adaptéru.

Krok 2:

Nějakým špičatým předmětem (např. perem) stiskněte a alespoň 4 sekundy podržte tlačítko nastavení (B), dokud LED kontrolka nezačne pomalu blikat. Poté tlačítko uvolněte.

Krok 3: Znovu stiskněte a alespoň 4 sekundy podržte tlačítko, dokud LED kontrolka nebude blikat rychle a poté ho uvolněte.

Krok 4: Nyní je spínač resetován do výchozího stavu.

Krok 5: Vraťte kolébku na adaptér.

## Signalizace LED kontrolky

Blikání LED kontrolky signalizuje různé stavy spínače:

Činnost	Stav
Pomalé blikání	Režim párování
Rychlé blikání	Resetování
Jedno dlouhé a jedno krátké bliknutí	Dosažení klíčovacího poměru (duty cycle)
Jedno dlouhé a dvě krátká	Závada na spínači

## Zobrazení provozního stavu

Jakmile se motor zapne, LED kontrolka na spínači se rozsvítí.

Pokud je spínač nastaven přes centrální řídicí jednotku nebo programovacím nástrojem, LED kontrolka signalizuje navíc i stav jiných zařízení.

## Reakce přístroje na obnovení napájení

Pokud se spínač připojí k napájení (po obnovení napájení), začne kontrolovat své součásti. Pokud se během kontroly objeví nějaká chyba, začne blikat LED kontrolka. Opakuje se to nepřetržitě a spínač přitom nevykonává své funkce. Pokud zkouška proběhne bez chyb, spínač vyše krátký signál, který obsahuje informaci o jeho aktuálním stavu. Aby se zabránilo tomu, že při obnovení napájení (např. po výpadku proudu, nebo po odpojení přístroje od proudu) budou všechna signální zařízení v systému vysílat zprávu o stavu ve stejný čas, uplatňuje se před začátkem vysílání jeho nahodilé zpoždění. Během této doby LED kontrolka bliká (jako v režimu párování). Pokud je zpoždění velmi krátké, nemusí být toto blikání diody vůbec postřehnutelné.

## Čištění a údržba



Spínač nevyžaduje žádnou údržbu. Servis a opravy smí vykonávat jen servis.



Spínač je vybaven malou interní pojistkou, která chrání elektroniku proti přetížení. V případě přetížení se pojistka spálí a vyměnit ji může jen naše servisní oddělení!



Před vyjmutím se musí spínač odpojit od proudu (vypněte miniaturní jistič!) S napětím 230 V/50 Hz smí pracovat pouze kvalifikovaný elektrikář.

## Technické údaje

Označení spínače:	HM-LC-BI1PBU-FM
Provozní napětí:	230 V, 50 Hz
Účinná instalovaná zátěž:	230 VA (výkon motoru)
Spotřeba v pohotovostním režimu:	0,5 W
Spínací kapacita:	1 A (zátěž motoru)
Přenosový kmitočet:	868,3 MHz
Třída zařízení s krátkým dosahem:	SRD třída 2
Max. přenosový výkon:	10 mW
Ochrana:	IP20
Ochranná třída:	II
Provozní teplota:	+5 až 35 °C
Rozměry (S x V x H):	71 x 71 x 37 mm
Hmotnost:	43 g

## Záruka

Na bezdrátový spínač rolet a markýz pod omítku HomeMatic HM-LC-BI1PBU-FM **poskytujeme záruku 24 měsíců.**

Záruka se nevztahuje na škody, které vyplývají z neodborného zacházení, nehody, opotřebení, nedodržení návodu k obsluze nebo změn na výrobku, provedených třetí osobou.

Příklad tohoto návodu zajistila společnost Conrad Electronic Česká republika, s. r. o.

Všechna práva vyhrazena. Jakékoliv druhy kopii tohoto návodu, jako např. fotokopie, jsou předmětem souhlasu společnosti Conrad Electronic Česká republika, s. r. o. Návod k použití odpovídá technickému stavu při tisku! **Změny vyhrazeny!**  
© Copyright Conrad Electronic Česká republika, s. r. o. VAL/05/2017